



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Лексикология немецкого языка

Кафедра немецкого языка факультета иностранных языков

Образовательная программа

45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Уровень высшего образования

Бакалавриат

Форма обучения

Очная

Статус дисциплины: *входит в обязательную часть ОПОП*

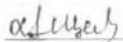
Махачкала, 2021 год

Рабочая программа дисциплины «Лексикология немецкого языка» составлена в 2021 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02. «Лингвистика» (уровень бакалавриата) от «12» августа 2020 г. № 969

Разработчик: к.ф.н., доцент Залова И.М.



Рабочая программа дисциплины одобрена: на заседании кафедры немецкого языка от « 1 » июля 2021 г., протокол № 10

Зав. кафедрой  Щеликова Н.А.

на заседании Методической комиссии факультета иностранных языков от « 2 » июля 2021 г., протокол № 7

Председатель  Хайбулаева А.М.

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением « 9 » июля 2021 г.

Начальник УМУ



Гасангаджиева А.Г.

Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Лексикология немецкого языка» входит в обязательную часть ОПОП образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика. Дисциплина реализуется на факультете иностранных языков кафедрой немецкого языка.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с закономерностями возникновения, развития и современного состояния словарного состава (лексикона) немецкого языка как части программы изучения иностранного языка для специальных целей.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника: общепрофессиональных (ОПК- 1).

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: лекции, практические занятия, самостоятельная работа.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости: контрольная работа, тест, устный опрос и промежуточный контроль в форме экзамена.

Объем дисциплины - 3 зачетные единицы, в том числе 108 в академических часах по видам учебных занятий.

Очная форма обучения

Семестр	Учебные занятия							Форма промежуточной аттестации (зачет, дифференцированный зачет, экзамен)	
	в том числе:								
	всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем					СРС, в том числе экзамен		
		всего	Лекции	Лабораторные занятия	Практические занятия	КСР			консультации
5	108		12		22	36		38+36	экзамен

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Лексикология немецкого языка» являются обобщение, углубление и осмысление ранее полученных практических знаний о лексике и фразеологических единицах в курсе современного немецкого языка, в теоретическом их обосновании в свете новейших достижений лингвистической науки; углубленном и всестороннем изучении конкретных фактов словарного состава современного немецкого языка, его специфических особенностей, системного характера лексики и закономерностей, обуславливающих ее своеобразие; пополнении словарного запаса.

2. Место дисциплины «Лексикология немецкого языка» в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Лексикология немецкого языка» входит в обязательную часть ОПОП образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

Роль и место дисциплины в интегрировании учебного процесса и профессиональной подготовке выпускника определяются тем, что по своему содержанию она носит ярко выраженный комплексный характер. Основной объект лексикологии – слово – рассматривается в единстве своих характеристик: фонетических, грамматических,

семантических, стилистических. Следовательно, с одной стороны, для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у учащихся в результате изучения «Практического курса немецкого языка» на 1 и 2 курсах и в результате освоения дисциплин ОПОП бакалавра лингвистики «Введение в языкознание». С другой стороны, данная учебная дисциплина ориентирована на изучение теоретических основ фундаментальных дисциплин, и предваряет циклы дисциплин «Стилистика немецкого языка», «История немецкого языка», «Теоретическая грамматика немецкого языка».

Курс лексикологии немецкого языка освещает, как и всякий курс частной лексикологии, ряд общелексикологических проблем (многозначность, синонимия, антонимия, омонимия, переносы наименования и т.д.). Поэтому лектору приходится опираться на практические знания студентов в области лексики и грамматики, и в то же время стремиться подготовить почву для других теоретических курсов, а также для такого аспекта практического немецкого языка, как аналитическое чтение.

В свою очередь дисциплина «Лексикология немецкого языка» позволяет подготовить студентов к дальнейшему овладению не только теорией языка, но и научно-исследовательской работе, способствует развитию лингвистической и профессиональной компетенции будущего бакалавра.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения и процедура освоения).

Код и наименование компетенции из ОПОП	Код и наименование индикатора достижения компетенций (в соответствии с ОПОП)	Планируемые результаты обучения	Процедура освоения
<p>ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;</p>	<p>ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p>	<p><i>Знает:</i> основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка;</p> <p><i>Умеет:</i> использовать методы анализа и синтеза при изучении структуры изучаемых языков; проводить самостоятельное исследование проблемы / темы и представлять результаты исследования, творчески используя знания в профессиональной</p>	<p>Устный опрос, письменный опрос</p>

		<p>деятельности.</p> <p><i>Владеет:</i> необходимыми интеракционными и контекстными знаниями; стандартными методиками поиска, анализа и обработки языкового материала исследования</p>	
	<p>ОПК-1.2. Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.</p>	<p><i>Знает:</i> особенности каждого уровня изучаемых языков; основные сведения о конституентах каждого уровня за счет сравнения и сопоставления фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений родного и иностранных языков; <i>Умеет:</i> применять имеющиеся знания в конкретных ситуациях общения при работе с языковым материалом; использовать их для развития своего общекультурного потенциала в контексте задач профессиональной деятельности. <i>Владеет:</i> навыками анализа и интерпретации языковых фактов в аспекте взаимодействия языковых уровней и подсистем</p>	
	<p>ОПК-1.3. Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.</p>	<p><i>Знает:</i> понятийный аппарат изучаемой дисциплины, необходимый для решения профессиональных задач, особенности письменной и устной формы научного стиля; <i>Умеет:</i> использовать понятийный аппарат изучаемой дисциплины</p>	

		<p>при определении и анализе научных концепций и сферы этих наук для решения профессиональных задач, а также производить выбор и учитывать закономерности функционирования единиц различных уровней изучаемых языков в различных функциональных сферах и ситуациях профессионального общения.</p> <p><i>Владеет:</i> навыками ведения научной дискуссии по актуальным вопросам изучаемой дисциплины, терминологическим аппаратом и основами рефлексии теоретическими аспектами языкового употребления, включая фонетические, семантические, грамматические, текстуальные и прагматические особенности; стандартными способами решения основных типов лингвистических задач.</p>	
--	--	---	--

4. Объем, структура и содержание дисциплины.

4.1. Объем дисциплины составляет 3 зачетных единиц, 108 академических часов.

4.2. Структура дисциплины.

4.2.1. Структура дисциплины в очной форме

№	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов (в часах)	Формы текущего контроля
---	---------------------------	---------	---	-------------------------

п/п	по модулям		Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	...	Самостоятельная работа в т.ч. экзамен	успеваемости и промежуточной аттестации
Модуль 1. Теория слова. Основные пути развития словарного состава немецкого языка.								
1	<i>Тема 1.</i> Слово как основная единица лексико-семантической системы.	5	2				4	Устный опрос, письменный опрос, реферат
2	<i>Тема 2.</i> Типы языковых значений. Лексическое значение слова.	5	2	2			4	Устный опрос, письменный опрос, реферат
3	<i>Тема 3.</i> Тема: Устойчивые и подвижные элементы лексики немецкого языка. Архаизмы и неологизмы.	5	2	2			4	Устный опрос, письменный опрос, реферат
4	<i>Тема 4.</i> Лексические заимствования.	5		2			6	Устный опрос, письменный опрос, реферат
5	<i>Тема 5.</i> Изменение значения слова как один из путей развития словарного состава.		2	2			2	устный и письменный опросы, тесты, реферат, модульная работа
	<i>Итого по модулю 1:36</i>	5	8	8			20	

Модуль 2. Дифференциация словарного состава немецкого языка. Фразеология и лексикография.								
1	<i>Тема 6.</i> Семантическая дифференциация словарного состава немецкого языка. Синонимы и антонимы. Омонимы.	5		4			4	устный и письменный опросы, тесты, реферат
2	<i>Тема 7.</i> Территориальная дифференциация словарного состава. Социальная и профессиональная дифференциация	5	2	4			6	устный и письменный опросы, тесты, реферат
3	<i>Тема 8.</i> Общая характеристика фразеологии немецкого языка.	5	2	4			4	устный и письменный опросы, тесты, реферат
4	<i>Тема 9.</i>	5		2			4	устный и

Лексикография. Типы словарей.								письменный опросы, тесты, реферат, модульная работа
<i>Итого по модулю 1:</i>			4	14			18	

Модуль 3. Подготовка к экзамену: 36								рефераты, модульная работа
ИТОГО: 108								

4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

4.3.1. Содержание лекционных занятий по дисциплине.

Модуль 1. Теория слова. _Основные пути развития словарного состава немецкого языка.

Тема 1. (2ч) Слово как основная единица лексико-семантической системы.

Предмет и задачи лексикологии. Место лексикологии среди других лингвистических дисциплин (фонетика, грамматика, стилистика, история языка) Их различия и взаимосвязь. Объект исследования и задачи лексикологии.

Виды лексикологии: общая и частная лексикология, описательная и историческая лексикология, сравнительная и историческая лексикология.

Основные разделы лексикологии: семасиология, ономасиология, этимология, фразеология, словообразование, лексикография. Общая характеристика слова как предмета лексикологии. Место слова среди других значимых единиц языка и речи. Проблема определения слова. Понятие цельноформленности и идиоматичности слова. Фонетико-морфологическая характеристика немецкого слова. Характеристика основных работ русских и немецких авторов по лексикологии современного немецкого языка. Об основных теоретических предпосылках становления лексикологии как науки.

Тема 2. (2 ч) Типы языковых значений. Лексическое значение слова.

Комплексный характер значения слова. Лексическое, грамматическое, словообразовательное, стилистическое значения.

Понятие семантической формы слова и лексико-семантического варианта слова. Особенности лексического значения. Этимологическое, актуальное, прямое, переносное, свободное и фразеологическое значения.

Слово и понятие. Особенности однозначного и многозначного слова. Роль контекста в реализации значений многозначного слова. Лексическая многозначность и ее особенности.

Тема 3. (2 ч) Устойчивые и подвижные элементы лексики немецкого языка. Архаизмы и неологизмы.

Лексика современного немецкого языка с точки зрения ее активного и пассивного запаса. Устойчивые и подвижные элементы в лексике. Постоянное развитие словарного состава и стабильность основного лексического фонда. Пополнение словарного состава новыми словами. Неологизмы. Общеязыковые и индивидуальные пути, причины появления,

классификация неологизмов. Архаизмы и их особенности. Типы архаизмов. Причины устаревания лексики.

Тема 5. (2 ч) Изменение значения слова как один из путей развития словарного состава.

Системный характер изменения значения слов в современном немецком языке. Экстралингвистические и лингвистические причины изменения значения слов. Основные типы изменения значения слов. Различные типы переноса значения: метафора, перенос наименования по функции, метонимия. Разновидности метафоры. Типы метонимии. Эвфемизм. Виды эвфемизмов в современном немецком языке. Преувеличение и преуменьшение значения слов (гипербола и литота) как лексические явления.

Модуль 2. Дифференциация словарного состава немецкого языка. Фразеология и лексикография.

Тема 7. (2 ч) Территориальная дифференциация словарного состава. Социальная и профессиональная дифференциация.

Общая характеристика территориальной дифференциации лексики и исторические причины устойчивости территориальных различий в словарном составе немецкого языка. Территориальные и диалектные варианты лексики. Принципиальное отличие территориальных синонимов от диалектных. Виды территориальных синонимов. Основные тенденции в их развитии. Обогащение словарного состава немецкого литературного языка за счет территориальных синонимов. Национальные варианты немецкого языка. Неточность термина («специальный язык», «студенческий язык» и т.п.), принятых в работах лингвистов. Особенности различных пластов жаргонной лексики в словарном составе немецкого языка. Профессиональные жаргонизмы. Обогащение словарного состава общенародного немецкого национального языка за счет профессиональной лексики. Термин и его характерные особенности. Социально-ограниченная лексика. Лексика социальных групп. Жаргонная лексика возрастных групп. Студенческий жаргон. Солдатский жаргон. Жаргон деклассированных элементов. Использование словообразовательных аффиксов при образовании жаргонизмов.

Тема 8. (2 ч) Общая характеристика фразеологии немецкого языка.

Фразеология как раздел лексикологии или потенциальная лингвистическая дисциплина. Объект исследования фразеологии. Критерии определения фразеологических единиц. Типы устойчивых сочетаний немецкого языка нефразеологического типа. Сходства и различия между фразеологизмами – словами – свободными словосочетаниями.

Проблема дефиниции и классификации фразеологизмов. Характеристика различных групп фразеологии. Семантические категории во фразеологии (фразеологическая синонимия и фразеологическая полисемия, фразеологическая антонимия) в сопоставлении с аналогичными категориями лексики. Устойчивые словосочетания нефразеологического типа. Обогащение словарного состава немецкого языка на основе фразеологии (фразеологическая деривация). Типы классификаций фразеологических единиц.

Семантическая классификация фразеологизмов В.В. Виноградова. Традиционная (структурно-семантическая) классификация фразеологизмов. Функциональная классификация фразеологизмов. Структурно-семантическая классификация фразеологизмов (классификация И.И. Чернышевой).

4.3.2. Содержание практических занятий по дисциплине

Модуль 1. Теория слова. Основные пути развития словарного состава немецкого языка.

Тема 2. (2 ч) Типы языковых значений. Лексическое значение слова.

1. Комплексный характер значения слова. Лексическое, грамматическое, словообразовательное, стилистическое значения.
2. Понятие семантической формы слова и лексико-семантического варианта слова. Особенности лексического значения. Этимологическое, актуальное, прямое, переносное, свободное и фразеологическое значения.
3. Слово и понятие. Особенности однозначного и многозначного слова. Роль контекста в реализации значений многозначного слова. Лексическая многозначность и ее особенности.

Тема 3. (2 ч) Тема: Устойчивые и подвижные элементы лексики немецкого языка. Архаизмы и неологизмы.

1. Понятие активного и пассивного словарного запаса языка.
2. Архаизмы. Причины устаревания слов.
3. Проблема классификации архаизмов.
4. Неологизмы. Причины возникновения и источники неологизмов.
5. Проблема классификации неологизмов.
6. Проблема ассимиляции неологизмов.
7. Практические задания: упр. 1, с.111, упр. 9, стр. 118, упр.28, стр. 126, упр. 1, 3, стр. 131-1311 (Девкин В.Д. «Сборник упражнений по лексикологии немецкого языка». М., 1971, далее Девкин В.Д.).

Тема 4. (2 ч) Лексические заимствования.

1. Понятие «исконно немецкой лексики».
2. Заимствования и их виды.
3. Проблема классификации заимствований в лексике немецкого языка.
4. Ассимиляция заимствованной лексики. Семантическая ассимиляция заимствованной лексики.
4. Практические задания: упр. 3,5,6 стр. 150-151. упр. 14, стр.154 (Девкин В.Д.); упр. 108 стр.29. Rosen E.W., Kossman L.S. Lexikologisches Praktikum der deutschen Gegenwartssprache. - М., 1963 (далее Rosen E.W.).

Тема 5. (2 ч) Изменение значения слова как один из путей развития словарного состава.

1. Изменение значения слов, его сущность и основные разновидности.
2. Причины изменения значения слов.
3. Метафора как лексическое явление.
4. Метонимия как лексическое явление. Ее разновидности.
5. Расширение и сужение значения слов как способ развития словарного состава языка.
6. Ухудшение и улучшение значения слов как способ развития словарного состава языка.
7. Эвфемизмы как лексическое явление.
8. Гипербола и литота как лексическое явление.
9. Практические задания: упр. 7,8,стр.7 (Rosen E.W.) Практические задания: упр. 57, 58, стр. 40 (Девкин В.Д.). Тестовый контроль.

Модуль 2. Дифференциация словарного состава немецкого языка. Фразеология и лексикография.

Тема 6. (4 ч) Семантическая дифференциация словарного состава немецкого языка. Синонимы и антонимы. Омнимы.

Занятие 1.

1. Парадигматические связи слов и синонимия как частный случай их проявления.
2. Понятие синонимичности.
3. Проблема классификации синонимов.
4. Гипонимы, гиперонимы. Их отличие от синонимии.
5. Понятие синонимичности.
6. Типы противопоставлений при антонимии.
7. Источники антонимии.
8. Практические задания: упр. 17-21, стр. 8-9 (Штанчаев Ш.М. «Сборник упражнений по лексикологии немецкого языка», далее Штанчаев Ш.М.).

Занятие 2.

1. Проблема тождества и отдельности слова. Понятие омонимов.
2. Проблема классификации омонимов.
3. Пути возникновения омонимов.
4. Способы дифференциации омонимов. Омофоны. Омографы.
5. Практические задания: упр. 225, 27, 28, стр. 11 (Rosen E.W.).

Тема 7. (4 ч) Территориальная дифференциация словарного состава. Социальная и профессиональная дифференциация.

1. Основной словарный фонд и сферы употребления лексики немецкого языка.
2. Диалектная лексика. Ее особенности и разновидности.
3. Национальные варианты немецкого литературного языка и их лексические различия.
4. Профессиональная характеристика немецкой лексики.
5. Терминология.
6. Социально-ограниченная лексика. Лексика социальных групп.
7. Жаргонная лексика возрастных групп.
8. Практические задания: упр. 31, стр. 12, упр. 33, стр. 12 (Девкин В.Д. «Сборник упражнений по лексикологии немецкого языка»).

Практические задания: упр. 189, 192 (Rosen E.W.) Практические задания: упр. 174, 175, стр. 49 (Rosen E.W.) Практические задания: упр. 34, стр. 13, упр. 36, стр. 13 (Девкин В.Д. «Сборник упражнений по лексикологии немецкого языка»).

Тема 8. (4 ч) Общая характеристика фразеологии немецкого языка.

1. Фразеология как раздел лексикологии или потенциально лингвистическая дисциплина. Объект исследования и методы.
2. Фразеологические единицы как особый тип языковых единиц. Критерии их выделения. Сходства и различия между фразеологизмами – словами – свободными сочетаниями.
3. Проблема дефиниции фразеологизмов. Семантическая классификация фразеологизмов (классификация В.В. Виноградова).
4. Традиционная (структурно-семантическая) классификация фразеологизмов (классификация И.И. Чернышевой).
5. Функциональная классификация фразеологизмов.
6. Характеристика различных групп фразеологии. Парные слова. Идиомы.
7. Глагольные фразеологические единицы.
8. Крылатые слова. Пословицы и поговорки.
9. Практические задания: упр. 7 стр. 226, упр. 40 стр. 238 (Девкин В.Д.).

Практические задания: упр. 7, стр. 10 (Rosen E.W.), упр. 10, с. 224 (Девкин В.Д.).

Тема 9. (2 ч) Лексикография. Типы словарей.

1. Предмет лексикографии. Принципы классификации словарей.

2. Словник. Расположение слов в словарях: словарная статья. Основные типы словарей немецкого языка. Словари двуязычные, одноязычные. Этимологические словари. Исторические толковые словари. Фразеологические словари. Орфоэпические словари. Орфографические словари. Словари иностранных слов. Словари лексики обиходной речи и др.
3. Процедура лексикографической обработки лексики. Обзор принципов построения наиболее известных словарей различных типов (Клаппенбах и Штейница, Дудена, Агриколы, Бюхмана, Борхардта-Вустмана, Шоппе и др.).
4. Описание одного из словарей немецкого языка.

5. Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

В рамках данной дисциплины предусмотрено проведение лекций, семинарских занятий, выполнение самостоятельных заданий, выполнение курсовых и квалификационных работ.

Ведущим элементом в системе обучения лексикологии является лекция, цель которой состоит в рассмотрении теоретических вопросов дисциплины в логически выдержанной форме. Главная цель лекций по лексикологии – сформировать у студентов системное представление об изучаемом предмете, обеспечить усвоение будущими специалистами принципов и закономерностей развития соответствующей научно-практической области, а также методов применения полученных знаний. На лекциях по лексикологии немецкого языка используются такие активные и интерактивные формы проведения занятий, как проблемная лекция, лекция-дискуссия.

Семинарские занятия предусматривают такие активные и интерактивные формы, как презентация проектов, рефератов, конференция с представлением докладов и др. Главная цель семинарских занятий по лексикологии немецкого языка не только проверить и закрепить, но и углубить знания студентов по той или иной теме, сформировать систему навыков их использования, привить необходимые практические умения. Данная цель предполагает решение следующих задач: создавать на семинарских занятиях условия для формирования творческого мышления и научить студентов самостоятельно анализировать языковые явления.

Большую роль в решении названных задач играет внедрение элементов проблемного обучения и в практику семинарских занятий. Семинарские занятия по лексикологии немецкого языка предусматривают следующие формы: выполнение лексикологических упражнений, призванных закрепить и углубить знания студентов по различным темам; обсуждение лексикологических заданий, целью которых является проверка знаний студентов по определенной теме; подготовка и обсуждение докладов студентов (например, по теме «Типы словарей немецкого языка»); подготовка и обсуждение рефератов студентов.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Особое место в освоении данной дисциплины занимает самостоятельная работа студентов (СРС) общим объемом 38 часов.

Самостоятельная работа студентов предполагает:

- изучение учебной и научной литературы по предлагаемым лексикологическим проблемам с последующим их обсуждением на семинарских занятиях;
- выполнение практических заданий, ответы на вопросы для самоконтроля, представленных в данной рабочей программе, обеспечивающих закрепление и углубление теоретических знаний, полученных на лекциях, семинарских занятиях и в результате самостоятельной работы с литературой;
- составление планов-конспектов.

Указанные виды учебной деятельности обеспечивают интеграцию аудиторной и самостоятельной работы.

Задания по организации самостоятельной работы студентов:

Вопросы для самоконтроля по курсу «Лексикология немецкого языка»

1. Womit beschäftigt sich Lexikologie?
2. Nennen Sie Teildisziplinen der Lexikologie und ihre Aufgaben.
3. Definieren Sie das Wort.
4. Begründen Sie die Schlüsselposition des Wortes im Sprachsystem.
5. Nennen Sie Funktionen des Wortes, beschreiben Sie kurz jede Funktion.
6. Auf welche Weise sind verbunden der Begriff und das Wort?
7. Woraus besteht das Wort als sprachliches Zeichen?
8. Definieren Sie solche Termini, wie Semem und Sem.
9. Was wird unter innerer Form und Motiviertheit des Wortes verstanden?
10. Führen Sie einige Beispiele der Fehletymologie an.
11. Welche Typen der Wortbedeutung kennen Sie?
12. Beschreiben Sie folgende Typen der Wortbedeutung: Hauptbedeutung, Nebenbedeutung, signifikative, denotative, konnotative Bedeutung.
13. Welche synonymischen Bezeichnungen haben Haupt- und Nebenbedeutung?
14. Was wird unter Polysemie verstanden?
15. Was sind die Hauptwege der Polysemie?
16. Definieren Sie Homonymie.
17. Welche Arten von Homonymen kennen Sie?
18. Definieren Sie Synonyme.
19. Welche Arten der Synonyme kennen Sie?
20. Führen Sie ein Beispiel der synonymischen Reihe an.
21. Wodurch unterscheiden sich ideographische Synonyme von den absoluten Synonymen?
22. Nennen Sie Hauptarten der Bedeutungsgegensätze.
23. Was wird unter Hyporonym - Hyponym - Beziehungen verstanden?
24. Was versteht man unter semantischen Feldern (Wortfeldern)?
25. Definieren Sie den Terminus „Bedeutungswandel“.
26. Nennen Sie die Ursachen des Bedeutugswandels.
27. Welche parallele Bezeichnung für den Terminus „Bedeutungswandel“ ist Ihnen bekannt?

28. Zählen Sie die Arten des Bedeutungswandels auf.
29. Was wird unter mataphorischer Übertragung verstanden?
30. Welche Arten von Metaphern kennen Sie?
31. Worin besteht die metonymische Übertragung?
32. Nennen Sie die Arten der metonymischen Namensübertragung.
33. Was versteht man unter Bedeutungserweiterung und –verengung?
34. Definieren Sie die Wertsteigerung und Wertminderung der Bedeutung.
35. Was wird unter dem Euphemismus verstanden?
36. Definieren Sie Hyperbel.
37. Was wird in der Linguistik als Litotes betrachtet?
38. Definieren Sie den Archaismus und nennen Sie seine Arten.
39. Was wird unter dem Historismus verstanden?
40. Was versteht man unter Formarchaismen?
41. Wodurch unterscheiden sich lautliche, wortbildende und morphologische Archaismen?
42. Was versteht man unter semantischen Archaismen?
43. Was wird unter Bedeutungsarchaismen verstanden?
44. Definieren Sie den Neologismus und nennen Sie seine Arten.
45. Was wird unter dem Neuwort verstanden?
46. Was wird unter der Neuprägung verstanden?
47. Was kann man als Neubedeutung bezeichnen?
48. Wodurch unterscheiden sich Neuwort, Neuprägung und Neubedeutung voneinander?
49. Was wird unter Entlehnung verstanden?
50. Nennen Sie die Arten der Entlehnung.
51. Welche Formen der Entlehnung unterscheidet man?
52. Aus welchen Sprachen wurden besonders viele Wörter entlehnt?
53. Welche Klassifikation der entlehnten Lexik im Deutschen sind Ihnen bekannt?
54. Was wird unter dem Terminus „Wortbildung“ verstanden?
55. Nennen Sie Grundbegriffe der synchronen Wortbildung und erklären Sie diese Begriffe.
56. Welche Wortbildungsarten kennen Sie?
57. Welche Worttypen unterscheidet man im Deutschen?
58. Was wird unter impliziter und expliziter Ableitung verstanden?
59. Worin besteht Suffigierung?
60. Worin besteht Präffigierung?
61. Worin besteht die Zusammensetzung?
62. Was versteht man unter Halbaffixen?
63. Welche Erscheinungsformen des Deutschen gibt es?
64. Was wird unter Sonderwortschätzen verstanden?
65. Welche Abarten des Fachwortschatzes unterscheidet man?
66. Wodurch unterscheiden sich Professionalismen von den Termini?
67. Worin besteht die territoriale Schichtung des Wortschatzes?
68. Was wird unter den nationalen Varianten der deutschen Lexik verstanden?
69. Welche nationalen Varianten kennen Sie?

Задания по организации самостоятельной работы студентов:

Тема 4. Лексические заимствования.

Слова немецкие и слова заимствованные. Экстралингвистические и лингвистические причины лексических заимствований. Лексические заимствования как путь обогащения словарного состава языка.

Виды лексических заимствований. Ассимиляция заимствований. Прямые заимствования и кальки. Классификация заимствований: полностью ассимилировавшиеся слова иноязычного происхождения, иностранные слова, интернационализмы. Характер интернационализмов современного немецкого языка.

Тема: Заимствования из различных языков в современном немецком языке.

Вопросы:

1. Заимствования из латинского языка.
2. Заимствования из французского языка. Их периодизация и семантическая характеристика.
3. Заимствования из английского языка. Периодизация английских заимствований. Современные англо-американские заимствования и их причины. Их периодизация и семантическая характеристика.
4. Заимствования из итальянского языка. Их периодизация и семантическая характеристика.
5. Влияние пуристических тенденций на развитие словарного состава немецкого языка.

Тема 6. Семантическая дифференциация словарного состава немецкого языка. Синонимы и антонимы. Омонимы.

Системные связи в лексике. Понятие системности в лексике. Понятийные поля. Теория семантических полей Трира и ее критическая оценка. Парадигматические и синтагматические отношения лексических единиц. Проблема лексико-семантических групп слов. Деление словаря по тематическим группам, семантическим группам и семантическим полям. Изучение смысловых связей слов данного семантического членения.

Рассмотрение парадигматических отношений слов по их семантике на уровне лексико-семантических парадигм: 1. синонимия, 2. омонимия, 3. антонимия. Широкое и узкое понимание синонимии. Классификация синонимов. Источники синонимии. Синонимы идеографические и стилистические. Особенности синонимии семантически поливариантных слов. Антонимия в немецком языке. Типы противопоставлений при антонимии. Проблема тождества и отдельности слова. Омонимия и ее особенности в немецком языке.

Тема: Лексикография. Типология немецких словарей.

Вопросы:

1. Mit welchen theoretischen und praktischen Problemen befasst sich die Lexikographie?
2. Was stellt ein Wörterbuch dar?
3. Nach welchen drei Prinzipien werden die deutschen Wörterbücher in der "Kleinen Enzyklopädie" eingestellt?
4. Welche vier Gruppen der Wörterbücher unterscheiden I.V. Rachmanov und M.D. Gorodnikova?
5. Was ist ein Stichwort? Ein Stichwortartikel?
6. Welche Grundsätze bestimmen die Anordnung der Stichwörter?
7. Welche Mittel dienen zur Erklärung der Stichwörter im Wortartikel?
8. Wodurch unterscheiden sich historische Wörterbücher von etymologischen?

9. Welche Information über das Stichwort enthält der Wortartikel im “Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache” (WDG)?
10. Wie ist ein rückläufiges Wörterbuch angelegt? Welchen Zwecken dient es?
11. Wie kann man das “Wörterbuch zur Valenz und Distribution deutscher Verben” von G. Helbig und W. Schenkel im Deutschunterricht verwerten?
12. Wodurch unterscheiden sich voneinander Bedeutungs- und Bezeichnungswörterbücher?
13. Wie sind die Wörter und Begriffe in den Wörterbüchern von F. Dornseiff und Wehrle-Eggers angeordnet?
14. Welche Begriffe werden in ein Bildwörterbuch aufgenommen?
15. Welche Übersetzungswörterbücher sind Ihnen bekannt?

Задания

Aufgabe 1. Geben Sie eine kurze Charakteristik für eines der folgenden Wörterbücher.

- 1) Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Hrg. Von R. Klappenbach und W. Steinitz. Berlin, 1961.
- 2) Wörter und Wendungen: Wörterbuch zum deutschen Sprachgebrauch // Hrg. Von E. Agricola, unter Mitwirkung von H. Görner und R. Kufner. 14. Aufl.- Mannheim; Leipzig; Wien; Zürich: Dudenverl., 1992.
- 3) H. Paul. Deutsches Wörterbuch. Halle/Saale 1960.
- 4) Küpper H. Wörterbuch der deutschen Umgangssprache. – 1 Aufl., 4. Nachdr. – Stuttgart: Klett, 1990.
- 5) Synonymwörterbuch. Leipzig, 1973.
- 6) Fremdwörterbuch. Leipzig, 1959.
- 7) Der Grosse Duden/ Deutsches Universal Wörterbuch A- 2, 3., neu bearbeitete Auflage; Mannheim; Leipzig; Wien; Zürich: Dudenverl., 2002.
- 8) Der Grosse Duden. Bd. 2. Stilwörterbuch. Mannheim, 1970.
- 9) G. Helbig, W. Schenkel. Wörterbuch zur Valenz und Distribution deutscher Verben. Leipzig, 1973.
- 10) H. Koblichke. Abkürzungswörterbuch. Leipzig. 1969.
- 11) Э. Бинович, Н.Н. Гришин. Немецко-русский фразеологический словарь. М., 1975.
- 12) Большой немецко-русский словарь под ред. О.И. Москальской. М., 2004.

Legen Sie ihrem Kurzreferat folgendes Schema zugrunde:

Umfang des Wörterbuchs.

Zeit und Ort der Veröffentlichung.

Typ des Wörterbuchs.

Wie wird die Wortbedeutung erläutert?

Wie werden die Einzelbedeutungen eines polysemen Wortes abgegrenzt?

Welche grammatischen und stilistischen Hinweise enthält der Wortartikel?

Welche Belege und Gebrauchsbeispiele werden angeführt?

Welche zusätzlichen Angaben bringt das Wörterbuch?

Welche Vorzüge und Mängel weist das Wörterbuch auf?

Bringen Sie einige Wortartikel als Beispiel.

План описания словаря:

А) объем словаря

Б) время и место издания

В) тип словаря

- г) способ объяснения значения
- Д) способ отграничения друг от друга значений многозначного слова
- Е) какие грамматические, стилистические и другие пометы содержит словарная статья
- Ж) как показано словоупотребление
- З) какие дополнительные данные приводит словарь
- И) достоинства и недостатки словаря
- К) привести пример словарной статьи

Aufgabe 2. Stellen Sie die "Wortmonographie" (d.h. allseitige lexikographische Charakteristik) der Wörter Auge, fahren, höflich, kennen, Mut, Rat, scharf, Zimmer, zusammen. Benutzen Sie dabei Wörterbücher verschiedener Typen.

a) Erklären Sie ihre Etymologie und eventuellen Bedeutungswandel.

Ermitteln Sie ihre Bedeutungen (lexikalisch-semantische Varianten); führen Sie "freie" und phraseologische Verbindungen mit diesen Wörtern an.

In welche thematischen Gruppen lassen sich diese Wörter einreihen?

Suchen Sie nach Zusammensetzungen und Ableitungen, die das jeweilige Wort als Komponente enthalten. Welche Wortbildungsart überwiegt bei diesen Wörtern?

In welche synonymischen, antonymischen, homonymischen Beziehungen treten diese Wörter?

Welche Äquivalente haben diese Wörter im Russischen?

Aufgabe 3. Ermitteln Sie den semantischen bzw. stilistischen Unterschied zwischen folgenden Synonymen (mit Hilfe verschiedener Wörterbücher):

Einwohner – Bewohner; Aufzug – Fahrstuhl – Lift; Fahrgast – Passagier – Reisender – Insasse – Fluggast; Beschluss – Entschluss – Entscheidung; erreichen – erringen – erlangen – erzielen; fordern – erfordern – verlangen; putzen – reinigen – säubern; froh – fröhlich – freudig – erfreulich – heiter - lustig; umgeben – umringen – umstehen – umzingeln – umkreisen; sprechen – reden; Gespräch – Unterhaltung – Konversation – Plauderei – Palaver.

Aufgabe 4. Versuchen Sie festzustellen, wodurch sich die stilistische Kennzeichnung des Wortschatzes im folgenden Wörterbüchern unterscheidet: "Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache", "Wörter und Wendungen", "Der Grosse Duden. Bd. 2 Stilwörterbuch" (Mannheim, 1970).

Aufgabe 5. Vergleichen Sie die Einschätzung der analytischen Verbalverbindungen (Funktionsverbgefüge) vom Typ zum Ausdruck bringen, Meldung machen in der 4., 5. und 6. Auflage des Duden – Stilwörterbuchs und im Werk "Wörter und Wendungen"

Тема: Современная немецкая лексикография.

Вопросы:

1. Лексикография как раздел лексикологии.
2. Основные понятия лексикографии.
3. Общая характеристика словарей немецкого языка.
4. Описание одного из словарей немецкого языка (Wd G."Woerter und Wendungen" von Agricola; H. Paul, "Deutsches Woerterbuch", "Abkuerzungsworтерbuch", Synonymwoerterbuch usw.)

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости

№	Виды и содержание	Вид контроля	Учебно-методическое
---	-------------------	--------------	---------------------

п/п	самостоятельной работы		обеспечение
1.	Подготовка к лекционным и практическим занятиям	Проведение устного опроса перед лекционным занятием, работа на практическом занятии	См. пункт 4.3.; 6 Образовательный блог "Deutschblog" http://salimijn-deutschblog.blogspot.ru/
2.	Выполнение практических заданий по темам семинарских занятий	Проверка домашнего задания в виде устного опроса во время семинарских занятий, проверки выполнения письменных домашних заданий	См. пункт 4.3.; 6; 8. Образовательный блог "Deutschblog" http://salimijn-deutschblog.blogspot.ru/
3.	Написание реферата по одной из предложенных тем	Защита темы реферата на занятии или индивидуально во внеурочное время до проведения экзамена	См. пункт 7.3.
4.	Подготовка к выполнению тестовых заданий по темам курса	Контрольно-оценочные методы, проведение тестирования на занятии	См. пункт 7.3.2.; 8.
5.	Чтение обязательной и дополнительной литературы при подготовке к семинарским занятиям, работа с интернет-источниками по темам курса	Проведение устного опроса во время лекционных и практических занятий, а также путем просмотра конспектов по соответствующим разделам курса	См. пункт 4.3.; 8; 9. Образовательный блог "Deutschblog" http://salimijn-deutschblog.blogspot.ru/

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

7.1. Типовые контрольные задания

Тематика рефератов по лексикологии

1. Die Ursachen der Verdunkelung oder des Verschwindens des Etymons eines Wortes.
2. Volksetymologie (Fehletymologie)
3. Mittel der Differenzierung von Homonymen
4. Arten der Abkürzung
5. Lautnachahmung (Schallnachahmung) als eine besondere Wortbildungsart
6. Die Arten der Assimilation des fremden Wortgutes/
7. Puristische Tätigkeit in der deutschen Sprache
8. Metapher
9. Metonymie
10. Semantische Klassifikation der Phraseologismen

11. Funktionale Klassifikation der Phraseologismen
12. Typen der Wörterbücher
13. Arten der Zusammensetzung
14. Arten des Wokalwechsels
15. Übergang in eine neue Wortart
16. Abteilung als Art der Wortbildung
17. Gruppenspezifische Wortschätze
18. Grundtypen der Bedeutungsbeziehungen im Wortschatz des Deutschen

Экзаменационные вопросы по дисциплине «Лексикология немецкого языка»

1. Wege der Entwicklung des entlehnten Wortgutes.
2. Halbsuffixe.
3. Wortbildungsarten
4. Soziale Differenzierung des deutschen Wortschatzes
5. Lexikalische Entlehnungen und ihre Arten
6. Synonymie
7. Lexikalische Bedeutung des Wortes
8. Begriff und Bedeutung
9. Sprachliche Bedeutung des Wortes und ihre Typen
10. Purismus
11. Problem der Wortdefinition
12. Hyperonymie und Hyponymie
13. Homonyme
14. Dialektismen
15. Antonyme
16. Gegenstand und Aufgaben der Lexikologie
17. Berufliche Differenzierung des deutschen Wortgutes
18. Termini
19. Typen der deutschen Wörterbücher
20. Polysemie und Omonymie
21. Phraseologismen und Typen der Klassifikationen
22. Affixale Ableitung
23. Rolle des Kontextes in der Realisierung der Bedeutungen des polysemen Wortes
24. Arten der Zusammensetzung
25. Wege der Entwicklung der Entlehnungen
26. Genetisch deutsches Wortgut
27. Zusammensetzung (Komposition)
28. Bedeutungswandel
29. Neologismen
30. Archaismen
31. Territoriale Differenzierung des deutschen Wortgutes
32. Perioden der Entlehnungen in der deutschen Sprache
33. Metapher
34. Metonymie
35. Semantische Beziehungen im Sprachwortgut
36. Aktives und passives Wortgut

37. Entlehnungen und ihre Arten
38. Affixlose Abteilung
39. Euphemismen und ihre Funktion
40. Wortfeldtheorie von Trier
41. Merkmale der Phraseologismen: Phraseologismus, Wort und freie Wortverbindung

Материалы, устанавливающие содержание и порядок проведения промежуточных и итоговых аттестаций

Test zum Themenkreis I

1. Zweig der Lexikologie, der sich mit der Forschung der Wortbedeutung befasst, heißt:
 - a) Semasiologie
 - b) Semantik
 - c) Phonologie
 - d) Onomasiologie
2. Volksetymologie (Fehletymologie) entsteht
 - a) bei begrifflicher oder lautlicher Angleichung an durchsichtige Wörter und Wortverbindungen.
 - b) bei eindeutigem Erkennen der inneren Form
 - c) beim Veralten der inneren Wortform.
3. Lexikalische Morpheme sind:
 - a) grammatische Suffixe
 - b) Flexionen
 - c) Wurzel- und Derivationsmorpheme
4. Zweig der Lexikologie-Onomasiologie ist:
 - a) Bedeutungslehre
 - b) Bezeichnungslehre
 - c) Wortstrukturlehre
5. Lexikologie befasst sich mit:
 - a) den Typen und der Struktur der Morpheme, ihrem Verhalten zueinander und zum Wort;
 - b) der Analyse der Wörter und des Wortschatzes der Sprache;
 - c) den Möglichkeiten des Gebrauchs der Ausdrucksmittel der Sprache;
 - d) den Gesetzmäßigkeiten des Funktionierens und der Entwicklung des Wortformensystems.
6. Die Besonderheiten des Wortschatzes jeder einzelnen Sprache untersucht:
 - a) historische Lexikologie
 - b) kontrastive Lexikologie
 - c) spezielle Lexikologie
 - d) deskriptive Lexikologie
7. Welches Morphem ist kein Gegenstand der Lexikologie?
 - a) Wurzelmorphem
 - b) wortbildendes (lexikalisches) Morphem
 - c) Affixe
8. Lexikographie ist:
 - a) Lehre von festen Wortkomplexen der Sprache;
 - b) Theorie und Praxis der Aufzeichnung bzw. Explikation des Wortschatzes in Form eines Wörterbuchs.
 - c) Sprachsoziologische Schichtung des Wortschatzes
9. Nach dem funktionalen Bereich erfüllt das Wort:
 - a) zwei Funktionen

- b) ist monofunktional
 - c) ist polyfunktional
10. Die Motiviertheit bzw. Motivation der Wortbedeutung ist:
- a) Beziehung zwische Morphemen
 - b) Beziehung zwischen Forativ (Lautung) und Bedeutung
 - c) Beziehung des Wortes zum Nominationsgegenstand

Test zum Themenkreis II

1. Die Lexeme, deren Bedeutungsähnlichkeit auf semantischer Differenzierung beruht, heißen:
- a) stilistische Synonyme
 - b) ideographische Synonyme
 - c) dialektale Synonyme
2. Bedeutungsbeziehungen der semantischen Ähnlichkeit bei einer größeren Anzahl von Lexemen bilden:
- a) synonymische Reihen
 - b) synonymische Merkmale
 - c) neue Wörter
3. Bestimmen Sie, ob diese Wörter: 1. der Gehalt – die Gage; 2. sterben-krepieren; 3. Stulle-Bemme; 4. Blume-Narzisse
- a) ideographische
 - b) stilistische
 - c) territoriale
 - c) keine Synonyme sind.
4. Unterstreichen Sie die Dominante der synonymischen Reihe:
- a) antworten-erwidern-entgegenen-versetzen
 - b) Nachricht-Kunde-Botschaft
 - c) Gesicht-Anlitz-Fratze-Visage
5. Bestimmen Sie die Art der Homonyme:
- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1) vollständige Homonyme | a) die Seite – die Seite |
| 2) partielle | b) das Gesicht-das Gesicht |
| 3) Homophormen | c) das Licht-licht |
| 4) keine Homonyme | d) ´steinreich – stein´reich |
6. Wie heißen die Bezeichnungen der verschwundenen Realien:
- a) Neologismen
 - b) Historismen
 - c) Entlehnungen
- 7) Bei der Lehnübersetzung handelt es sich um:
- a) eine freiere Wiedergabe der Morphemstruktur der entlehnten Wörter;
 - b) Die Zuordnung einer fremden Bedeutung zu einem deutschen Formativ;
 - c) eine Nachbildung der Morphemstruktur von Fremdwörtern oder fremden Wortgruppen.
8. Ordnen Sie chronologisch folgende Entlehnungen in der deutschen Sprache:
- a) Angloamerikanismen
 - b) fanzösische
 - c) englische
 - d) lateinisch-griechische
9. Eine besonders große Rolle in der puristischer Tätigkeit des 20. Jhs. Spielte:
- a) Campe

b) "Allgemeiner Deutscher Sprachverein"

c) Philipp von Zesen

10. Stellen Sie fest, um welche Arten des Bedeutungswandels handelt es sich:

- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. Metapher | a) Blaustrumpf (für gelehrte Frau) |
| 2. Metonymie | b) einschlafen (für sterben) |
| 3. Bedeutungserweiterung | c) schreiende Farben |
| 4. Euphemismus | d) fertig (aus Fahrt abgeleitet) |

11. Welche Voraussetzung ist für die Antonymie wichtig?

- a) das Vorhandensein eines gemeinsamen semantischen Kerns
- b) keine Übereinstimmung der lexikalischen Seme
- c) unterschiedliche Stämme

7.3. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Текущий контроль по дисциплине включает:

- посещение занятий – 10 баллов,
- участие в семинарах – 40 баллов,
- выполнение лабораторных заданий – 20 баллов,
- выполнение домашних (аудиторных) контрольных работ – 30 баллов.

Общий результат выводится как интегральная оценка, складывающаяся из текущего контроля – 70% и промежуточного контроля - 30%.

Промежуточный контроль освоения учебного материала по каждому модулю проводится в форме тестирования или модульной работы.

Максимальное количество баллов за промежуточный контроль по одному модулю – 100 баллов. Результаты всех видов учебной деятельности за каждый модульный период оцениваются рейтинговыми баллами.

Общий результат выводится как интегральная оценка, складывающаяся из текущего контроля - 50% и промежуточного контроля - 50%.

Шкала диапазона для перевода рейтингового балла в «5»-бальную систему:

- «0 – 50» балла – неудовлетворительно
- «51 – 65» баллов – удовлетворительно
- «66– 85» баллов – хорошо
- «86 – 100» баллов – отлично
- «51 и выше» баллов – зачет.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

а) а) адрес сайта курса:

http://cathedra.dgu.ru/EducationalProcess_Umk.aspx?Value=11&id=51

б) Основная литература:

1. Ольшанский И.Г., Гусева А.Е. Лексикология. Современный немецкий язык. Практикум. [Текст]: Учебник для вузов / И.Г. Ольшанский, А.Е. Гусева. - М. : Академия, 2006, 2005. – 412 с.

2. Солодилова И.А. Лексикология немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие / И.А. Солодилова. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 133 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/33640.html> (дата обращения: 16.08.2019)

3. Шевелева Л.В. Лексикология современного немецкого языка [Текст]: курс лекций / Л. В. Шевелева. - М.: Высшая школа, 2004. – 239 с.

4. Stepanowa M.D., Cernyseva I.I. Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache [Текст]: уч.пос. для студ.высш.учеб.заведений / M.D. Stepanowa, L.J. Cernyseva. — М.: Академия, 2005. – 256 с.

в) Дополнительная литература:

1. Добровольский Д.О. Беседы о немецком слове [Электронный ресурс] / Д.О. Добровольский. — Электрон. текстовые данные. — М.: Языки славянской культуры, 2013. — 744 с. — 978-5-9551-0684-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35623.html> (дата обращения: 16.08.2019)

2. Кобенко Ю.В. Эволюционная динамика немецкого литературного языка с 1945 года [Электронный ресурс]: монография / Ю.В. Кобенко. — Электрон. текстовые данные. — Томск: Томский политехнический университет, 2014. — 191 с. — 978-5-4387-0401-0. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/34734.html> (дата обращения: 16.08.2019)

3. Нефедова Л.А. Иноязычная лексика в современном немецком языке. Иноязычная лексика в контексте заимствования и словообразования [Электронный ресурс]: монография / Л.А. Нефедова. — Электрон. текстовые данные. — М.: Прометей, 2012. — 98 с. — 978-5-7042-2351-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/18572.html> (дата обращения: 16.08.2019)

4. Нефёдова Л.А. Das Fremdwort im heutigen Deutsch. Спецкурс по филологии для студентов III курса [Электронный ресурс]: учебное пособие / Л.А. Нефёдова. — Электрон. текстовые данные. — М.: Прометей, 2013. — 174 с. — 978-5-7042-2474-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/23968.html> (дата обращения: 123.08.2019)

5. Прозорова М.И. Основы теории немецкого языка. Часть 2 [Электронный ресурс]: курс лекций / М.И. Прозорова. — Электрон. текстовые данные. — Калининград: Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2009. — 161 с. — 978-88874-976-0. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/23863.html> (дата обращения: 16.08.2019)

6. Розен Е.В. На пороге XXI века. Новые слова и словосочетания в немецком языке [Текст] / Е.В. Розен. – М.: Издательство «Менеджер», 2000. – 192 с.

7. Фомина З.Е. Лексикология современного немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и студентов ПСПК / З.Е. Фомина, В.И. Чететка. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-

строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 133 с. — 978-5-89040-522-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55005.html> (дата обращения: 16.08.2019)

8. Учурова С.А. Лексикология немецкого языка [Электронный ресурс]: конспект лекций / С.А. Учурова. — Электрон. текстовые данные. — Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 52 с. — 978-5-7996-1153-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66540.html> (дата обращения: 16.08.2019)

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

1. Блоги преподавателя немецкого языка ДГУ Заловой И.М. <http://salimijn-deutschblog.blogspot.ru/> и *Проблемы лексикологии немецкого языка* <https://salimijn-ikt.blogspot.com/>

2. www.wortschatz.uni-leipzig.de – сайт представляет собой проект Лейпцигского университета, касающийся словарного состава немецкого языка; сайт применяется на семинарских занятиях по таким вопросам, как семантическая структура слова, синонимия, антонимия, словосложение, аффиксация.

3. www.phraseologismen.de; 3. www.aphorismen.de – сайты посвящены фразеологическому фонду современного немецкого языка; сайт применяется при изучении раздела «Фразеология немецкого языка».

4. www.sfs.nphil.uni; 5. www.neologismen.de – сайты представляют собой проекты немецких вузов, касающиеся актуальных неологизмов, источником которых являются публикации известных немецких газет и журналов; сайты используются при прохождении темы «Развитие словарного состава немецкого языка».

5. <http://philosophy.uoregon.edu/metaphor/metaphor.htm> – сайт посвящен вопросу развития словарного состава немецкого языка; сайт находит применение на семинарском занятии по теме «пути развития словарного состава языка: метафора, метонимия».

6. www.lexikologie.de – специализированный сайт, посвященный различным проблемам, затрагиваемым в курсе лексикологии немецкого языка; сайт используется на семинарских занятиях по таким вопросам, как мотивированность значения слова, многозначность слов.

1) eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. – Москва, 1999. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp> (дата обращения: 16.08.2019). – Яз. рус., англ.

2) Moodle [Электронный ресурс]: система виртуального обучения: [база данных] / Даг. гос. ун-т. – Махачкала, г. – Доступ из сети ДГУ или, после регистрации из сети ун-та, из любой точки, имеющей доступ в интернет. – URL: <http://moodle.dgu.ru/> (дата обращения: 22.08.2019).

3) Электронный каталог НБ ДГУ [Электронный ресурс]: база данных содержит сведения о всех видах лит, поступающих в фонд НБ ДГУ/Дагестанский гос. ун-т. – Махачкала, 2010 – Режим доступа: <http://elib.dgu.ru>, свободный (дата обращения: 21.08.2019).

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки программа данного курса предусматривает использование активных и интерактивных форм проведения занятий. Ведущим элементом в системе обучения лексикологии является лекция, цель которой состоит в рассмотрении теоретических вопросов дисциплины в логически выдержанной форме. Главная цель лекций по лексикологии – сформировать у студентов системное представление об изучаемом предмете, обеспечить усвоение будущими специалистами принципов и закономерностей развития соответствующей научно-практической области, а также методов применения полученных знаний.

Лекции строятся с учетом различных дидактических принципов: логичности высказывания, последовательности изложения, постепенного нарастания трудности, опоры на предыдущие знания. В ходе лекций предпринимается попытка стимулировать мыслительную деятельность студентов при помощи вопросов, заданий дедуктивного и индуктивного характера.

Главная цель семинарских занятий по лексикологии немецкого языка – не только проверить и закрепить, но и углубить знания студентов по той или иной теме, сформировать систему навыков их использования, привить необходимые практические умения. Данная цель предполагает решение следующих задач: создавать на семинарских занятиях условия для формирования творческого мышления и научить студентов самостоятельно анализировать языковые явления. Большую роль в решении названных задач играет внедрение элементов проблемного обучения и в практику семинарских занятий.

Семинарские занятия по лексикологии немецкого языка предусматривают следующие формы:

- выполнение лексикологических упражнений, призванных закрепить и углубить знания студентов по различным темам;
- обсуждение лексикологических заданий, целью которых является проверка знаний студентов по определенной теме;
- подготовка и обсуждение докладов студентов;
- подготовка и обсуждение рефератов студентов.

Логическая последовательность изучения учебного материала по дисциплине соответствует таковой ведущих отечественных лексикологов А.М. Искоз, К.А. Левковской, А.Ф. Ленковой, А.И. Смирницкого, И.И. Чернышевой, М.Д. Степановой, Н.М. Шанского, Шевелевой Л.В., Д.П. Шмелева и др.

Работа над материалом начинается с толкования предмета и задач лексикологии немецкого языка и продолжается рассмотрением лексических проблем и их разделов в такой последовательности: слово как языковой феномен, словообразование, заимствование, изменение значения слов, фразеология, современное состояние немецкого словарного состава, лексикография.

Лекции и семинарские занятия по дисциплине проводятся на немецком языке с переходом на двуязычие при анализе сложных теоретических положений. Рекомендуется выработать и использовать сокращения для частотных немецких сложных и сложно-производных слов-терминов, напр., 'Wortbildung - Wb., Zusammensetzung - Zs., attributive Zusammensetzung - aZs., kopulative Zusammensetzung - kZs., Zusammenbildung - Zb.,

Настоятельно рекомендуется первичный просмотр конспекта делать в ближайшее после лекции время, до наложения другого учебного материала, что существенно облегчит понимание и запоминание законспектированного.

При подготовке к семинарским занятиям и самостоятельной работе целесообразно основные теоретические представления формировать на базе учебных работ Ольшанского И.Г., Гусевой А.Е., А.М. Искоз и А.Ф. Ленковой, М.Д. Степановой и И.И. Чернышевой, М.Д. Городниковой, Е.В. Розен (см. список рекомендованной литературы) с последующим привлечением материалов специальных теоретических исследований.

Рекомендации для студентов по подготовке к экзамену по лексикологии немецкого языка (5 семестр):

- перед экзаменом необходимо проработать конспекты лекций по всем пройденным темам курса лексикологии;
- рекомендуется чтение основной литературы по темам, соответствующим экзаменационным вопросам;
- необходимо повторить языковой материал и алгоритм лексикологического анализа различных языковых явлений.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

В качестве информационных технологий на лекциях по теоретическому курсу «Лексикология немецкого языка» используются слайд-презентации, позволяющие представить теоретический материал в наглядной форме.

Для подготовки к семинарским занятиям и непосредственно на семинарских занятиях по лексикологии немецкого языка применяются информационные справочные системы и базы данных, такие как электронные словари, ресурсы сети Интернет. С целью контроля формирования необходимых навыков и умений используется компьютерное тестирование.

Учебная дисциплина обеспечена учебно-методической документацией и материалами. Ее содержание представлено в локальной сети ДГУ: <http://umk.dgu.ru/>. Обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам через сеть Интернет и НБ ДГУ.

При чтении лекций по всем темам активно используется компьютерная техника для демонстрации слайдов с помощью программного приложения Microsoft Power Point и Prezi. На семинарских и практических занятиях студенты представляют презентации, подготовленные с помощью программного приложения Microsoft Power Point и Prezi, подготовленные ими в часы самостоятельной работы.

Информационные технологии

- сбор, хранение, систематизация и выдача учебной и научной информации;
- обработка текстовой, графической и эмпирической информации;
- подготовка, конструирование и презентация итогов исследовательской и аналитической деятельности;
- самостоятельный поиск дополнительного учебного и научного материала, с использованием поисковых систем и сайтов сети Интернет, электронных энциклопедий и баз данных;
- использование электронной почты преподавателей и обучающихся для рассылки, переписки и обсуждения возникших учебных проблем.

Информационные справочные системы

В ходе реализации целей и задач учебной деятельности обучающиеся могут при необходимости использовать возможности информационно-справочных систем, электронных библиотек и архивов: поисковая система google.de; <http://elib.dgu.ru/> - сайт Научной библиотеки Дагестанского государственного университета.

Информационно-справочные БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ КАТАЛОГИ

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | www.inion.ru | Библиографический указатель литературы по гуманитарным наукам ИНИОН |
| 2 | http://www.rsl.ru/ru/s97/s339/ | Электронные каталоги Российской государственной библиотеки |
| 3 | http://www.nlr.ru/poisk/#1 | Электронные каталоги Российской национальной библиотеки |

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

В качестве материально-технического обеспечения дисциплины используются мультимедийные средства: наборы слайдов, демонстрирующих классификации языковых единиц, изучаемых в курсе лексикологии немецкого языка (синонимов, антонимов, омонимов, сложных слов, производных слов, сокращений и др.); различные типы словарей немецкого языка (толковые, исторические, этимологические, фразеологические, синонимические, антонимические и др.); компьютерные презентации в PowerPoint; раздаточный материал (задания к семинарским занятиям); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на занятиях).